



*Mode d'emploi et guide d'installation
pour **Inserts** à gaz
avec vanne **Mertik/Maxitrol***



*K6 – K96 – K9L – K 98 – K 100
KM60 – KM80 – KM90 – KM10*

Sommaire

1. Introduction	2
1.1. Avant-propos	2
1.2. Entretien	2
1.3. Sécurité	3
1.3.1. Mesures de sécurité à observer	3
1.3.2. Sécurité anti-refoulement – DAT/TTB	3
1.3.3. Sécurité complémentaire	3
1.4. Appareil avec ventilateur	4
2. Utilisation de votre appareil	4
2.1. Allumage	4
2.2. Allumage du brûleur principal et réglage de la température	4
2.3. Extinction	4
2.4. Position de nuit	4
2.5. Système de brûleur d'ambiance	4
3. Installation de votre appareil	5
3.1. Conduite de gaz et raccordement	5
3.2. Installation dans l'habillage	5
3.3. Remarques importantes	6
3.4. Combustion atmosphérique	6
3.5. Combustion étanche	6
4. Mesures de précaution	8
5. Garantie	8
6. Informations techniques	8

1. Introduction

1.1. Avant-propos

Nous vous félicitons pour l'achat de votre appareil à gaz Well Straler.

Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients. Ce produit de qualité vous procurera pendant de longues années le plaisir d'une chaleur agréable et d'un jeu de flammes unique.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conservez ce livret soigneusement.

L'installation et la mise en marche doivent se faire par des professionnels suivant les normes en vigueur. Assurez-vous que votre installateur vous explique, lors de la mise en marche, l'utilisation, la commande et l'entretien de votre appareil. Chaque appareil a été essayé, réglé minutieusement et scellé en usine conformément la catégorie I2E+ ou I3P. Toute modification aux dispositifs de réglage par des personnes non autorisées, donne lieu à la suppression de la garantie et nous dégage de toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'appareil.

L'appareil est recouvert d'une couche de laque thermorésistante. Lors des premières heures d'utilisation du foyer, il est absolument normal que cette laque dégage une odeur; ceci est cependant sans danger et afin d'y remédier, il est conseillé de laisser fonctionner l'appareil pendant quelques heures en prenant soin de bien ventiler le local.

Toutes les pièces susceptibles d'être remplacées doivent rester facilement accessibles. L'appareil doit être installé de façon à pouvoir être retiré sans casser ou endommager la cheminée.

1.2. Entretien

L'entretien courant se limite au dépoussiérage de l'habillage, ou de la façade et de l'encadrement décoratif, et au lavage du pyrex avec un produit spécial vitres, ceci lorsque l'appareil est refroidi. Afin d'éviter tout risque d'ennuis ou de pannes au cours de la saison de chauffe, il est conseillé de faire effectuer un entretien annuel par un spécialiste, de préférence pendant l'été. Le contrôle de la conduite gaz est également souhaitable.

Un entretien annuel comprend :

- La vérification du thermocouple: s'assurer que la pointe de celui-ci n'a pas été brûlée;
- La vérification des injecteurs du brûleur ou de la veilleuse; voir s'ils ne sont ni bouchés, ni encrassés;
- La vérification du piézo et de la bougie d'allumage;

- Le nettoyage du brûleur en soufflant dans les ouvertures;
- Le nettoyage de la veilleuse ;
- Le contrôle de l'étanchéité de l'appareil et particulièrement les pièces qui auraient été démontées et remontées;
- Le contrôle du bon fonctionnement de l'appareil:
 - Vérifier l'allumage de la veilleuse;
 - S'assurer que la veilleuse soit bien réglée;
 - Contrôler l'allumage du brûleur principal; il faut qu'il soit rapide et silencieux;
 - Tester le bon fonctionnement du thermostat;
- Un test de fonctionnement du TTB (combustion non - étanche);
- Un dépoussiérage du ventilateur (si présent);
- Un contrôle des tuyaux d'alimentation et d'évacuation.

1.3. Sécurité

1.3.1. Mesures de sécurité à observer

- Utiliser l'appareil pour le chauffage et non pour d'autres applications;
- Prendre soin qu'aucun matériel combustible ou qu'aucun rideau ne soit en contact avec l'appareil;
- Les enfants ou les personnes qui ne sont pas au courant du fonctionnement de l'appareil ne peuvent en aucun cas s'approcher de l'appareil sans surveillance;
- Il est interdit de s'asseoir sur l'appareil;
- Ne rien poser sur ou contre l'appareil;
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes plus faibles dormir devant l'appareil;
- Ne pas utiliser d'aérosol près de l'appareil pendant le fonctionnement;
- Il est défendu de poser des matériaux combustibles, plantes etc... devant l'évacuation des gaz brûlés;
- Il est défendu de conserver des produits inflammables près de l'appareil à gaz;
- Les parties composantes de l'évacuation des gaz brûlés ne peuvent pas être mise en contact avec des matériaux combustibles;
- Ne jamais laisser le robinet de coupure de l'arrivée gaz ouvert lorsque l'appareil s'est éteint;
- Ne cherchez jamais une fuite avec une flamme. Pour vérifier l'étanchéité de l'installation, utilisez uniquement de l'eau savonneuse ou un détergent;
- Un pyrex cassé ou fêlé est à remplacer avant l'utilisation de l'appareil;
- Il est défendu de poser des matériaux combustibles sur les bûches, charbons, ou cailloux;
- Vu la grande chaleur dégagée par la soufflerie et le rayonnement il est conseillé de ne pas toucher la façade pendant le fonctionnement de l'appareil;
- Mettez un écran de protection devant l'appareil, par exemple dans les crèches ou dans les endroits avec des personnes âgées ou invalides
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans la vitre ; veillez à ce qu'elle soit bien fermée.
- L'appareil doit pouvoir être extrait facilement de l'habillage en cas d'intervention technique.

1.3.2. Sécurité anti-refoulement (TTB)

Tous les appareils avec combustion non étanche sont équipés d'un dispositif de contrôle d'atmosphère thermique (TTB) qui met l'appareil hors fonctionnement, y compris la veilleuse, en cas de déficience causée par:

- Un tirage insuffisant de la cheminée;
- Une dépression dans la pièce par un système d'aspiration mécanique;
- Un manque d'air;
- Un refoulement de la cheminée;
- Une obstruction de la cheminée.

Dès que la cause du tirage anormal est supprimée, l'appareil pourra à nouveau être rallumé et fonctionner normalement. Il est défendu de déplacer ou de déconnecter le système TTB. En cas de problème contactez votre installateur. Les pièces défectueuses doivent obligatoirement être remplacées par des pièces d'origine. **L'installateur ne peut en aucun cas modifier la position du TTB.**

1.3.3. Sécurité complémentaire

Nos appareils sont équipés d'un thermostat et d'un système de sécurité incorporé. Le thermocouple va déclencher la fermeture de l'arrivée de gaz en cas d'extinction fortuite de la veilleuse.

1.4. Appareils avec ventilateur



Pour éviter un courant d'air froid avec un appareil refroidi, le ventilateur ne se met en marche qu'après que l'appareil se soit réchauffé (± 5 à 8 minutes de chauffe à plein débit). Afin d'utiliser toute la chaleur résiduelle du foyer, le ventilateur continuera à tourner quelque temps après l'extinction du foyer.

2. Utilisation de votre appareil

2.1. Allumage

W721 vanne Mertik/Maxitrol avec brûleur d'ambiance




- Ouvrir le robinet d'arrêt de la conduite de gaz;
- Lors d'un premier allumage ou après un arrêt prolongé, purger la conduite de gaz en enfonçant le bouton d'allumage sur position ,
- Tourner le bouton d'allumage jusqu'à  et presser à fond – attendre 5 sec.;
- Le bouton d'allumage étant toujours enfoncé, tourner jusqu'à la position veilleuse et attendre 10 sec. (petite flamme);
- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le bouton d'allumage toujours enfoncé pendant 20 sec.;
- En relâchant le bouton, la veilleuse doit rester allumée (bouton en position veilleuse)

- Au cas où l'allumage ne se produirait pas, recommencer l'opération.


2.2. Allumage du brûleur principal et réglage de la température



Tourner le bouton d'allumage () jusqu'à la position brûleur (grande flamme) et le bouton du thermostat (bouton avec chiffres) à la température souhaitée. Le repère 1 du bouton du thermostat correspond à $\pm 13^{\circ}\text{C}$. Une graduation correspond à $\pm 3^{\circ}\text{C}$ (p.ex. position 4 = $\pm 22^{\circ}\text{C}$).

Veillez prendre soin de placer le bulbe dans un endroit permettant une circulation normale de l'air par convection. Il appartient à l'installateur de déterminer l'endroit le plus approprié.

2.3. Extinction

Pour éteindre complètement l'appareil, ramener le bouton d'allumage sur position veilleuse (petite flamme), puis enfoncer légèrement et tourner ensuite sur position .

2.4. Position de nuit

Tourner le bouton d'allumage en position veilleuse (petite flamme), seule la veilleuse restera allumée.

2.5. Appareils équipés d'un système de brûleur d'ambiance

La commande du brûleur d'ambiance (bouton avec ligne grossissante) permet de faire fonctionner les deux brûleurs en continu, indépendamment de la position du bouton du thermostat.

Attention: L'utilisation du brûleur d'ambiance peut entraîner une consommation excessive de gaz. Ne pas oublier de positionner la commande de ce brûleur sur position neutre si vous optez pour un chauffage économique.

IMPORTANT: La veilleuse est la sécurité de l'appareil; si pour une raison ou pour une autre, la veilleuse s'éteint, il faudra attendre au moins 5 minutes avant de rallumer l'appareil

3. Installation de votre appareil

L'appareil doit être installé selon les règles de l'art et conformément aux normes les plus récentes en vigueur. S'il s'agit d'un foyer à combustion atmosphérique, il ne pourra être installé que dans un local suffisamment ventilé. L'appareil est prévu pour une utilisation en raccordement à une installation de gaz agréée, pourvue d'un compteur officiel.

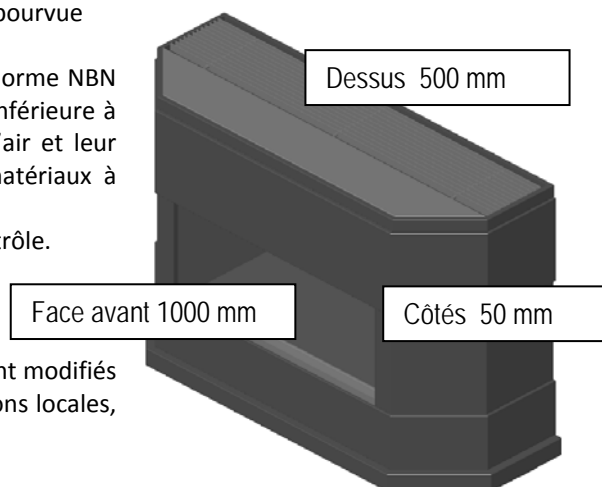
En ce qui concerne les cheminées des poêles/foyers au gaz, par défaut, la norme NBN B61-002 « chaudières de chauffage central dont la puissance nominale est inférieure à 70 kW. Prescriptions concernant leur espace d'installation, leur amenée d'air et leur évacuation de fumée » sert de référence et ce en particulier pour les matériaux à utiliser pour les cheminées et les tubages.

Installation par un installateur Cerga ou contrôle par une organisation de contrôle.

L'appareil doit être installé selon les règles de l'art et doit répondre aux normes en vigueur. La plus petite modification nous décharge de toute responsabilité concernant la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil. La garantie n'est pas appliquée si les instruments de réglage sont modifiés par des personnes non qualifiées. Contrôler avant l'installation si les conditions locales, le type de gaz et la pression correspondent aux réglages de l'appareil.

Distance minimale à respecter par rapport à des matériaux inflammables:

- devant : 1000 mm
- au dessus : 400 mm
- côtés : 50 mm



Avant d'installer, contrôler que les conditions d'alimentation en gaz locales (type et pression) sont conformes aux informations figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil. Vous trouverez les prescriptions techniques de votre appareil dans les dernières pages de cette notice. Cet appareil ne peut pas être installé ou utilisé si la vitre est endommagée et surtout pas si elle est ouverte. Veillez à l'installer sur un plancher ou sur une surface suffisamment solides pour supporter le poids du foyer.

3.1. Conduites de gaz et raccordement

- Norme pour les installations au gaz naturel : NBN D51-003 « Installations intérieures alimentées en gaz naturel et placement des appareils d'utilisation – dispositions générales ».
- Pour les installations au butane et au propane : NBN D51-006 « installations intérieures alimentées en butane ou propane commercial en phase gazeuse à une pression maximale de service de 5 bar et placement des appareils d'utilisation – dispositions générales ».
- Seules les conduites en métal sont permises, en acier ou en cuivre.
- A l'extrémité de la conduite, à proximité de l'appareil, une **vanne de fermeture agréée** est indispensable pour couper l'arrivée de gaz lors d'un démontage éventuel.
- Rechercher de la poussière ou des saletés éventuelles dans la conduite avant de la connecter à l'appareil. Cette précaution est très importante pour la sécurité de l'appareil étant donné que la poussière ou les saletés peuvent gêner le fonctionnement de la vanne gaz, ou même bloquer la fermeture de la sortie gaz.
- La vanne de raccordement est munie d'un filetage intérieur 3/8" G.
- Seuls des matériaux agréés seront employés pour l'étanchéité des filets d'écrous.
- Pour les conduites en cuivre, utiliser du brasage fort d'une température de fusion supérieure à 450°.
- La perte de pression sur les conduites ne peut être que d'un mbar maximum.
- Utiliser exclusivement des raccords bicônes à écrous d'au moins 0,7 x Ø. Les raccords fantaisistes sont très dangereux vu que l'écrou en laiton peut éclater après un certain temps et donc provoquer des fuites de gaz.
- Raccorder le câble électrique à une prise de courant 230V monophasé avec prise de terre (si présente).

3.2. Installation dans l'habillage

L'insert doit être installé dans un espace prévu à cet effet. Cette loge doit être réalisée dans un matériau résistant à la chaleur et non inflammable. Si elle se compose d'un autre matériau que la pierre, par exemple le promatect, il est conseillé d'utiliser un revêtement en fibre de verre et pas de plâtrage. En effet, le plâtrage risque de se lézarder en raison de la chaleur dégagée par le poêle. Si l'appareil est pourvu d'un revêtement isolant, il faut veiller à ce qu'il soit résistant à la chaleur. Cette isolation est tout à fait facultative.

Raccorder le câble électrique à du 230 V monophasé avec prise de terre. Le câble électrique se trouve à gauche, en-dessous de l'insert, derrière le cadre décoratif.

Toutes les pièces susceptibles d'être remplacées doivent rester facilement accessibles. L'appareil doit être installé de façon à pouvoir être retiré sans casser ou endommager la cheminée.

Remarque : il est interdit de placer des objets dans un rayon de 100 cm face à l'appareil

3.3. Remarques importantes

Il est interdit de faire fonctionner l'appareil sans granulés de vermiculite sur le brûleur

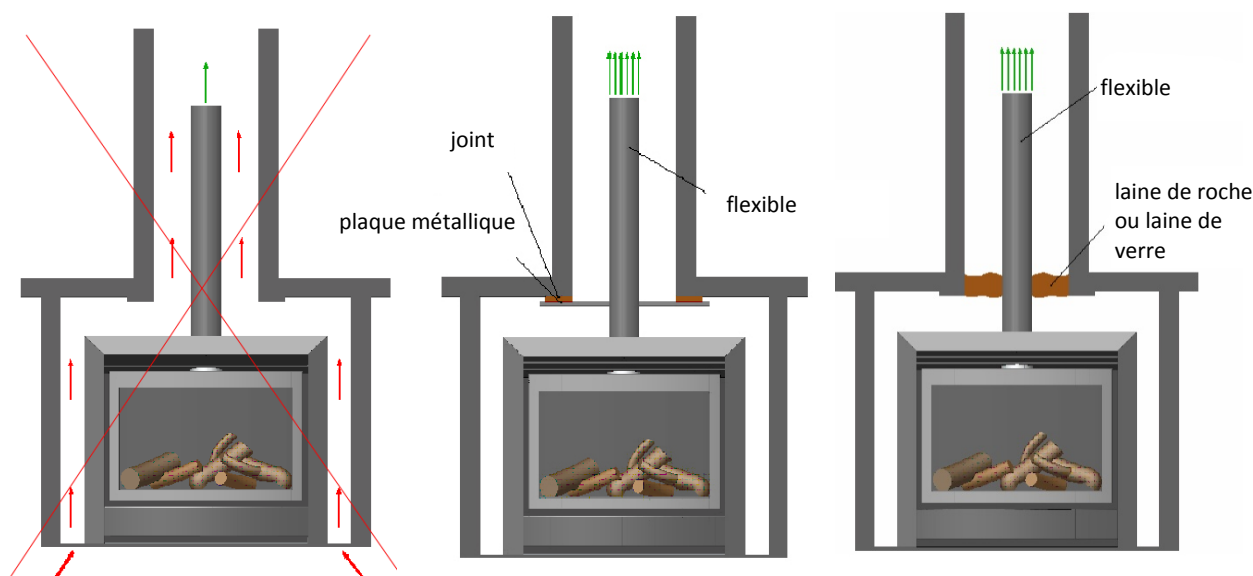
Les appareils fonctionnant au PROPANE ne peuvent être équipés que d'un set d'imitation de cailloux, d'un set d'imitation charbon ou de chips. PAS de pierres Carrara, de set de bûches ou de sarments.

N'utilisez que du matériel fourni par Well-Straler, dans la configuration et les quantités prévues (voir notice d'installation).

La veilleuse doit rester libre afin de garantir un bon fonctionnement de l'appareil.

3.4. Combustion atmosphérique (raccordement cheminée)

- La sortie des fumées est prévue pour des buses flexibles de \varnothing 100 de diamètre intérieur.
- La buse doit être correctement montée dans une **cheminée en bon état de fonctionnement**. (nettoyer la cheminée et le récolteur si nécessaire)
- La hauteur totale du conduit de cheminée doit être de minimum 4 mètres pour un bon tirage.
- En présence de suie dans la cheminée, il faut toujours travailler avec un flexible en **inox** qui atteindra le haut de la cheminée.
- L'emplacement de l'appareil doit être séparé de la cheminée par une plaque en métal, en laine de roche ou en laine de verre. Sinon, il y aura des pertes de tirage (flèches rouges). **Veillez à l'étanchéité !**



Les flèches rouges, sur la première figure, représentent les pertes de tirage si l'appareil n'est pas isolé de la cheminée. Le tuyau d'évacuation aura un tirage insuffisant, ce qui perturbera le bon fonctionnement de l'appareil. Les deux autres figures illustrent un appareil correctement raccordé, les flèches vertes représentant un tirage suffisant.

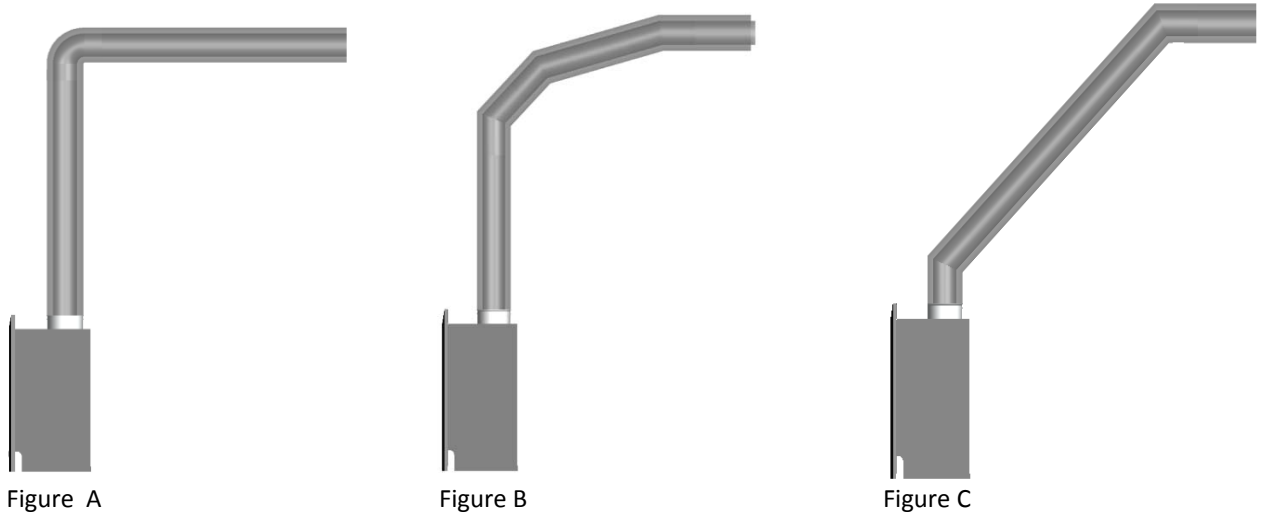
Remarque:

- Le tuyau flexible \varnothing 100 doit avoir une longueur minimale de 3 mètres. Pour un fonctionnement fiable il est conseillé de tirer le flexible jusqu'en haut de la cheminée;
- Ni l'appareil, ni la cheminée ne peuvent en aucun cas être en contact avec des matériaux inflammables.
- L'ouverture en dessous tiroir brûleur (3,5 cm) doit être à tout moment libre.

3.5. Combustion étanche

Règle générale: Lors de la mise en place du système de tuyaux concentriques, la quantité de résistance créée par le système de tuyaux en déterminera le bon fonctionnement. Etant donné que les pièces horizontales créent le plus de résistance, celles-ci sont à éviter.

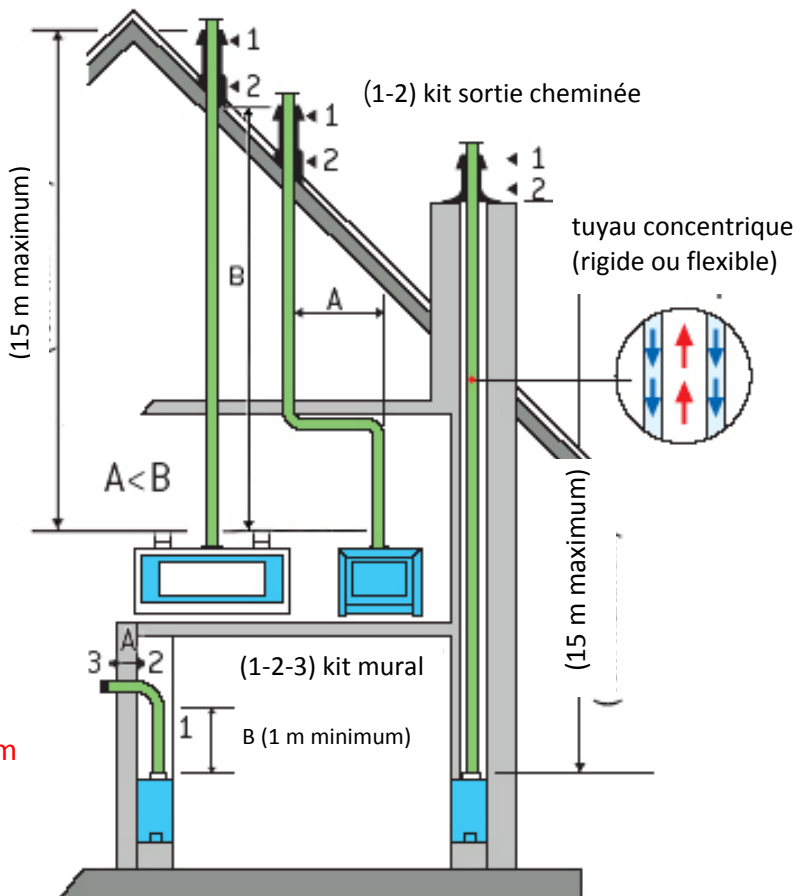
La longueur horizontale totale du système de tuyaux ne peut jamais dépasser la longueur verticale totale!
 Les figures sont classées du raccordement le moins adapté au mieux adapté.



- Sur la figure A, on part de l'appareil verticalement jusqu'à la hauteur où l'évacuation des gaz se fait à l'horizontale, suivi par un coude de 90° et par la suite horizontalement jusqu'à l'extérieur.
- Sur la figure B, on part d'abord verticalement pour une partie, pour ensuite revenir progressivement à l'horizontale avec une pente de 15°. On revient à l'horizontale avec un coude de 15°.
- Sur la figure C, on part de l'appareil directement avec un coude de 45°. Devant le mur extérieur, on place un coude de 45° pour arriver horizontalement à l'extérieur. Ce procédé permet d'obtenir le moins de résistance possible et donc est le plus indiqué.
- La figure D donne un aperçu des différents types de raccordements (mur/cheminée/traversée de toiture) pour les inserts à combustion fermée. Les conditions d'installation de tuyaux concentriques s'y trouvent clairement mentionnées.

(1-2) kit sortie de toit

Figure D



A < B
B = minimum 1 m

4. Mesures de précaution

Cet appareil a été développé en tant que chauffage avec rendement. Tous les composants deviennent donc très chauds durant l'utilisation, et ceci à l'exception du bouton de commande qui est conçu pour rester froid. Tous les autres composants sont des surfaces qui ne peuvent être touchées lorsque l'appareil fonctionne.

- Utiliser l'appareil pour le chauffage et non pas pour d'autres applications;
- Prendre soin qu'aucun rideau ou autre matériel combustible ne soit en contact avec l'appareil;
- Les enfants ou les personnes vulnérables qui ne sont pas au courant du fonctionnement de l'appareil ne doivent en aucun cas s'en approcher sans surveillance;
- Il est interdit de s'asseoir sur l'appareil, ne rien poser sur ou contre l'appareil;
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes plus faibles dormir devant l'appareil;
- Ne pas utiliser d'aérosol près de l'appareil pendant le fonctionnement;
- Il est défendu de poser des matériaux combustibles, plantes etc... devant l'évacuation des gaz brûlés;
- Il est défendu de conserver des produits inflammables près de l'appareil à gaz;
- Les parties composantes de l'évacuation des gaz brûlés ne peuvent pas être mise en contact avec des matériaux combustibles;
- Ne jamais laisser le robinet de coupure de l'arrivée gaz ouvert lorsque l'appareil est éteint;
- Ne jamais chercher une fuite avec une flamme. Pour vérifier l'étanchéité de l'installation, utiliser uniquement de l'eau savonneuse ou un détergent;
- Un pyrex cassé ou fêlé est à remplacer avant l'utilisation de l'appareil;
- Il est défendu de poser des matériaux combustibles sur les bûches, charbons ou cailloux;
- Mettre un écran de protection devant l'appareil, par exemple dans les crèches ou dans les endroits avec des personnes âgées ou moins valides;
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans vitre; veiller également à ce que la vitre soit mise en place de façon correcte;

Important: Si l'appareil est placé contre une paroi ou sur un sol sans protection contre la chaleur, une plaque de protection complémentaire derrière ou sous l'appareil est requise.

Changement de couleur des murs et plafonds.

La teinte marron que prennent les murs et plafonds est peut notamment provenir de la combustion de matériaux, d'un manque de ventilation, de la fumée de cigarettes ou de bougies. La fumée de cigarettes et cigares contient des particules de goudron qui, réchauffées, se déposent sur les murs frais et humides. Une bonne ventilation peut (en partie) prévenir ces problèmes.

5. Garantie

La garantie s'entend exclusivement pour tout défaut de fabrication, et s'applique uniquement pour les appareils placés par un installateur reconnu. La durée, à partir de la date de livraison, est de deux ans. La garantie se limite à l'échange pur et simple de la pièce reconnue défectueuse par notre service technique, sans que cela donne lieu à un dédommagement ou intérêt aucun. Les frais de déplacement et la main d'œuvre sont à charge de l'utilisateur. La garantie est supprimée si l'appareil a été mal entretenu, s'il y a eu mauvais emploi, s'il a été endommagé suite à un accident ou sinistre dont la cause n'a pas de rapport avec l'appareil même, ou qu'une réparation a été faite par une personne non autorisée. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles en contact avec le feu, comme la vitre, etc. ...

Les plaintes éventuelles doivent nous parvenir uniquement via le revendeur.

6. Informations techniques (voir document en annexe)

NV WELL STRALER Hertstraat 99 9473 Welle
--

Diese Gebrauchsanleitung ist auf Anfrage auch in Deutsch erhältlich.